INGOMA YEZINGOMA

1

1 Ingoma yezingoma kaSolomoni.

Umlobokazi

2 Kangange ngezangiwo zomlomo
wakhe – ngokuba uthando lwakho
luyathandeka kulewayini.
3 Limnandi iphunga lamagcobo akho;
ibizo lakho linjengamakha
achathaziweyo.
Akumangalisi izUmlobokazi zikuthanda
kangaka!
4 Ngithatha uhambe lami –
kasiphangise!
Inkosi kayingingenise endlini yayo.

Abangane

Siyathokoza njalo siyajabula ngawe;
sizalubabaza uthando lwakho
okudlula iwayini.

Umlobokazi

Kabazenzi ukuba bakuthande!

5 Ngimnyama kodwa ngiyabukeka,
lina madodakazi aseJerusalema
ngimnyama okwamathente aseKhedari,
okwamakhetheni amathente
kaSolomoni.
6 Linganginyonkolozi ngoba ngimnyama,
ngimnyama ngenxa yokutshiswa
lilanga.
Abanewethu bangizondela bangenza
umlindi wesivini;
angabe ngisanaka esami isivini.
7 Akungitshele, wena engikuthandayo,
uyelusela ngaphi imihlambi yezimvu
zakho na lokuthi ziphuma ngaphi
izimvu zakho emini?
Kungani ngisiba njengomfazi
ombozileyo eceleni kwemihlambi
yabangane bakho na?

Abangane

8 Nxa ungazi, wena omuhle okudlula
sonke isifazana,
landela umkhondo wezimvu udlisele
amazinyane ezimbuzi zakho eduze
lamathente abelusi.

Umyeni

9 Sithandwa sami,
ngikufanisa lensikazi yebhiza
libotshiwe lidonsa inqola kaFaro.
10 Izihlathi zakho zinhle zilalawo macici,
intamo yakho ngemigaxo
ekhazimulayo.
11 Sizakwenzela amacici egolide,
ebalazwe ngesiliva.

Umlobokazi

12 Khonapho inkosi isetafuleni
amakha ami alanqaza iphunga lawo
elimnandi.
13 Kimi isithandwa sami sinjengemfuko
yemure ithe khoxo phakathi
kwamabele ami.
14 Kimi isithandwa sami sinjengelixha
lempoko zehena eliphuma esivinini
se-Eni Gedi.

Umyeni

15 Bakithi, umuhle njani sithandwa sami!
Ngeqiniso umuhle!
Amehlo akho angamajuba.

Umlobokazi

16 Umuhle ngempela, sithandwa sami!
Bakithi, uyabukeka!
Umbheda wethu butshani obuluhlaza
tshoko.

Umyeni

17 Izinsika zendlu yethu ngezomsedari
lezintungo ngezefire.

Umlobokazi

2 Ngililuba laseSharoni, imbali
yasezigodini.

Umyeni

2 Njengembali phakathi kwameva
sinjalo isithandwa sami phakathi
kwezUmlobokazi.

Umlobokazi

3 Njengesihlahla se-aphula phakathi
kwezihlahla zeganga sinjalo
isithandwa sami phakathi kwamajaha.
Kumnandi kimi ukuhlala emthunzini
waso,
lezithelo zakhe ziyahlabusa kimi.
4 Useke wangisa endlini yedili,
lophawu lwakhe kimi luthando.
5 Ngiqinisani ngamavini onyisiweyo,
lingivuselele ngama-aphula,
ngoba sengiyathiswa luthando.
6 Ingalo yakhe yokhohlo ingaphansi
kwekhanda lami,
kuthi ingalo yakhe yokunene
ingigonile.
7 Madodakazi aseJerusalema,
ngiyaliqonqosela ngemiduna
yezimpala langezinsikazi zeganga:
Lingamethusi loba limvuse usithandwa
aze azifunele yena.

8 Zwanini! Yisithandwa sami!
Khangelani! Nansi siyeza, siseqa
ezintabeni siqolotsha emaqaqeni.
9 Isithandwa sami sinjengempala loba
ithole lomziki.
Khangela! Nansiyana simi ngale
komduli wakwethu,
sikhangele sibona emawindini,
silunguza ngezimbotshana.
10 Isithandwa sami sakhuluma sathi kimi,
"Sukuma, sithandwa sami,
wena omuhle, woza sihambe.
11 Khangela! Ubusika sebudlulile;
isikhathi sezulu sesidlule.
12 Amaluba asebonakala emmangweni;
isikhathi sokutshiloza kwezinyoni
sesifikile,
ukukhala kwamajuba
sekuzwakala elizweni lakithi.
13 Umkhiwa usuthela izithelo zawo
zakuqala;
amavini aqhakazayo aseletha iphunga
elimnandi.
Sukuma, woza sithandwa sami;
wena omuhle wami,
woza sihambe."

Umyeni

14 Juba lami elisezingoxweni zedwala,
ekusithekeni kwamawa entaba,
akungitshengise ubuso bakho,
akungizwise ilizwi lakho;
ngokuba limnandi ilizwi lakho,
lobuso bakho buyabukeka.
15 Sibambeleni amakhanka,
amakhanka amancinyane
onayo ezivinini,
izivini zethu esezithela.

Umlobokazi

16 Usithandwa sami ngowami lami
ngingowakhe;
uzithokozisa ngokuba phakathi
kwamaluba.
17 Akuze kube emadabukakusa
lapho kunyamalala khona izithunzi,
phenduka sithandwa sami, ube
njengempala loba njengegogo
elisengumntwana phezu kwezintaba
ezilamakhelekethe.

3 Ubusuku bonke ngisembhedeni wami
ngamdinga lowo othandwa yinhliziyo
yami;
ngamdinga kodwa kangimfumananga.
2 Sengivuka manje ngizulazule phakathi
kwedolobho,
emigwaqweni lasemagcekeni alo;

ngizalibhudula ngidinga othandwa
yinhliziyo yami.
Kanjalo ngamdinga kodwa angaze
ngamfumana.
3 Abalindi bangifica belokhu benquma
phakathi kwedolobho.
“Like lambona yini lowo othandwa
yinhliziyo yami?”
4 Ngonela ukuthi sudu ngedlula kubo
ngabe ngimbona othandwa yinhliziyo
yami.
Ngamnkonkotshela angaze
ngamyekela ahambe ngaze ngamletha
endlini kamama,
endlini yakhe lowo owangizalayo.
5 Madodakazi aseJerusalema, ngiyaliyala
ngezimpala langezimpalakazi
zeganga;
lingaluvusi lokuba liluphazamise
uthando luze luzithandele.

6 Ngubani lo ozayo eqhamuka enkangala
kungathi yisikhatha sentuthu,
eziqhole ngamakha emure lenhlaka
eyenziwe ngemihlobo yonke
yezinongo zomthengisi?
7 Khangela! Yinqola kaSolomoni,
isekelwe ngamabutho angamatshumi
ayisithupha,
angabathenjwa abayinqaba ko-Israyeli,
8 bonke begqize izinkemba enqulwini,
bonke sebake bazilwa izimpi,
ngulowo lalowo inkemba yakhe eceleni
kwakhe,
elungele izigemegeme zobusuku.
9 Inkosi uSolomoni yazenzela inqola
leyo;
yayenza ngezigodo zeLebhanoni.
10 Imijabo yayo yayenza ngesiliva,
isisekelo sayo yasenza ngegolide.
Isihlalo sayo yasithungela
ngokuyibubende ingaphakathi yayo
yaceciswa kuhle ngamadodakazi
aseJerusalema.
11 Phumani phandle madodakazi
aseZiyoni,
libone iNkosi uSolomoni ithwele
umqhele,
umqhele eyawetheswa ngunina mhla
welanga atshada ngalo,
ilanga inhliziyo yakhe yathokoza ngalo.

Umyeni

4 Kayisibuhle bakho,
sithandwa sami!
Awu, ayisibuhle, bakithi!
Amehlo akho embeswe liveli
angamajuba.
Inwele zakho zinjengomhlambi
wezimbuzi zisehla entabeni iGileyadi.
2 Amazinyo akho anjengomhlambi
wezimvu zisanda kugundwa,
zisuka kugeziswa yileyo ihamba laleyo
ewelelana layo;
kayikho ethe qekele yodwa.
3 Izindlu zakho zinjengozwezwe
olubomvu;
muhle umlomo wakho.
Izihlathi zakho ezembeswe liveli
lakho zinjengephomegranathi
elidatshulwe phakathi.
4 Intamo yakho injengomphotshongo
wokulinda kaDavida,
owakhiwa wabamuhle kakhulu;
kulengiswe kuwo amahawu
ayinkulungwane,
wonke angamahawu amaqhawe.
5 Amabele akho bubili bawo
anjengamazinyane amabili,
njengamaphahla amazinyane empala
adobhadobha utshani phakathi
kwezimbali.
6 Nxa kusesemadabukakusa
izithunzi zingakabaleki emuntwini,
ngizakuya entabeni yemure
laseqaqeni lwamakha amnandi.
7 Umuhle ikonke yonke yakho,
ntokazi yami;
Kakulasiyinga kuwe.
8 Woza, mlobokazi wami,
sisuke eLebhanoni,

woza sisuke eLebhanoni.
Yehla emaweni ase-Amana,
wehle esiqongweni saseSenire,
isiqongo seHemoni.
Ezimbalwini zezingonyama
lezintabeni okuhlala izingwe kuzo.
9 Uyithumbile inhliziyo yami,
dadewethu,
mlobokazi wami;
uyithumbile inhliziyo yami
ngokungithi jeqe ngamehlo akho,
langengqongqo elilodwa lomgaxo
wakho.
10 Luthokozisa kangananі uthando
lwakho,
dadewethu, mlobokazi wami!
Lumnandi kakhulu kulewayini,
lephunga lamakha akho kulawo wonke
amafutha!
11 Izindebe zakho ziconsa ubumnandi
njengoluju, mlobokazi wami;
uchago loluju kungaphansi kolimi
lwakho. Iphunga lezivunulo zakho
linjengeleLebhanoni.
12 Uyisivande esibiyelweyo, dadewethu,
mlobokazi wami;
ungumthombo obiyelweyo,
lesiphethu esihuqelweyo sagcikwa.
13 Izilimo zakho ziyisivande
samaphomegranethi alezithelo ezinhle
zilehena lenadi,
14 inadi lesafroni, ikhalamu lesinamoni,
lemihlobo yonke yezihlahla
zempepha,
imure lenhlaba lazo zonke iziyoliso
zekhethelo.
15 Uyisiphethu sesivandeni,
umthombo ogeleza amanzi ugeleza
usehla eLebhanoni.

Umlobokazi

16 Phethuka moya wenyakatho,
woza moya weningizimu!
Phephetha esivandeni sami,
ukuze amakha aso agcwale indawo
yonke.
Akuthi isithandwa sami size
esivandeni saso sikholise izithelo zaso
zekhethelo.

Umyeni

5 Sengingenile esivandeni sami,
dadewethu,
mlobokazi wami;
sengiyibuthile imure yami lesiyoliso
sami. Sengizidlile izinhlanga zami
loluju lwami;
sengiyinathile iwayini yami lochago
lwami.

Abangane

Dlanini, we zihlobo, linathe;
nathani lizidele, lina zithandani.

Umlobokazi

2 Ngalala kodwa inhliziyo yami ivukile.
Zwana! Isithandwa sami siyaqoqoda:
"Ngivulela, dadewethu,
sithandwa sami,
juba lami, wena ongelasiyinga.
Ikhanda lami ligcwele amazolo,
izinwele zami zilobumanzi bobusuku."
3 Sengisikhulule isigqoko sami
ngisigqoke futhi na?
Sengizigezile izinyawo zami ngibuye
ngizingcolise futhi na?
4 Isithandwa sami sangenisa isandla saso
embotsheni yomnyango; inhliziyo
yami yagubhazela ifuna sona.
5 Ngavuka ngayasivulela isithandwa
sami,
izandla zami zajuluka imure,
iminwe yami igeleza imure,
phezu kwezibambo zekhiye.
6 Ngasivulela isithandwa sami,
kodwa isithandwa sami sasesihambile;
sasesisukile.
Inhliziyo yami yadangala ngoba
sesihambile.
Ngasithalaza kodwa ngasiswela.
Ngasimemeza kodwa kasisabelanga.

7 Abalindi bangibona
belokhu behambahamba phakathi
kwedolobho.
Bangitshaya bangilimaza;
bangihlubula bathatha ibhatshi lami,
labobalindi bemiduli!
8 Lina madodakazi
aseJerusalema,
ngiyaliqonqosela uma lisifumana
isithandwa sami lizasitshelani?
Sitsheleni ukuthi mina sengiyathiswa
luthando.

Abangane

9 Isithandwa sakho singcono ngakuphi
kulezinye izithandwa wena omuhle
okudlula bonke abesifazana?
Singcono ngani isithandwa sakho
kulezinye osungaze usigqabhazele
kangaka?

Umlobokazi

10 Isithandwa sami siyakhazimula
sincwaba,
siyabonakala laphakathi
kwezinkulungwane ezilitshumi.
11 Ikhanda laso liligolide elicengwe
kakhulu;
izinwele zaso ziyibulembu,
zimnyama okwewabayi.
12 Amehlo aso anjengamajuba
esezifuleni ezilamanzi,
agezwe ngochago,
amiswa njengamatshe engcebo.
13 Izihlathi zaso zinjengendima
yeziyoliso ezikhupha iphunga
lamakha.
Izindebe zaso zinjengezimbali,
ziconsa imure.
14 Izingalo zaso yimiqwayi yegolide
elixutshwe ngekhrisolithe.
Umzimba waso unjengophondo
lwendlovu olulolongiweyo
lwaceciswa ngamasafire.
15 Imilenze yaso yizinsika zelitshe
eliqinileyo elibutshelezi
nxa limiswe ezisekelweni zegolide
elicengekileyo.
Isithombo saso sinjengeLebhanoni,
ngesekhethelo njengemisedari
yakhona.
16 Umlomo waso uyibumnandi qobo
lwabo;
siyabukeka ngokupheleleyo.
Lesi yiso isithandwa sami,
yena umngane wami,
we madodakazi aseJerusalema.

Abangane

6 Sesiye ngaphi isithandwa sakho,
wena omuhle kulabo bonke
abesifazana?
Siqonde ngaphi isithandwa sakho na
ukuze sikudingise sona?

Umlobokazi

2 Isithandwa sami sehlele ngesivandeni
saso,
endimeni yamaluba eziyoliso,
ukuzulazula ezivandeni lokuqunta
izimbali.
3 Ngingowaso isithandwa sami, laso
singowami;
siyazulazula phakathi kwezimbali.

Umyeni

4 Umuhle, sithandwa sami,
njengeThiriza,
uthandeka njengeJerusalema,
ulesithunzi njengamabutho ephethe
uphawu lwempi.
5 Susa amehlo akho kimi;
angihubula igwebu.
Izinwele zakho zinjengomhlambi
wezimbuzi zisehla eGileyadi.
6 Amazinyo akho anjengomhlambi
wezimvu zivela ekugezisweni.
Yileyo ihamba laleyo ewelelana layo,
kayikho ethe qekele yodwa.
7 Izihlathi zakho ezivalwe liveli lakho
zinjengezingxenye zesithelo

sephomegranethi.
8 Kungabe kukhona amakhosikazi
angamatshumi ayisithupha,
labanye abafazi beceleni
abangamatshumi aficamibili,
lezUmlobokazi ezipheleleyo
ezingelakubalwa;
9 kodwa ijuba lami,
opheleleyo wami,
akalinganiswa, nguye yedwa kunina,
uyintandokazi yalowo owamzalayo.
IzUmlobokazi zambona zathi
ubusisiwe;
amakhosikazi lababafazi beceleni
bambabaza.

Abangane

10 Ngubani lo oqhamuka njengokusa,
omuhle njengenyanga,
okhazimula njengelanga,
olobukhosi sazinkanyezi
ziludwendwe?

Umyeni

11 Ngehlela esivandeni esilezithelo
ezilenkelu ngisiyabona amahlumela
esigodini,
ngisiyabona ingabe amavini
ayesenunkula yini langabe
amaphomegranethi ayeseqhakazile na.
12 Ngisalibele nje isifiso sami sangibeka
ezinqoleni zobukhosi ezabantu
bakithi.

Abangane

13 Buya, buya, wena mShulamithi;
buya, buya,
ukuze thina sibe sikubuka!

Umyeni

Liyabe lisenzelani ukubukela
umShulamithi kungathi libuka umgido
kamaMahanayimi?

7 Zinhle kakhulu izinyawo zakho
emanyathelweni,
Hawu ndodakazi yenkosana!
Amathebe akho amahle
anjengamatshe aligugu,
ingathi abunjwa kuhle yingcitshi.
2 Inkaba yakho yindingilizana
yesiphathelo esihle esihlala sigcwele
iwayini elixutshiweyo.
Ukhalo lwakho luyinqunjana
yengqoloyi ezingelezwe yizimbali.
3 Amabele akho anjengamazinyane
amabili, amaphahla empala.
4 Intamo yakho injengomphotshongo
wezimpondo zendlovu.
Amehlo akho ayiziziba zeHeshibhoni
eduze lesango laseBathi Rabhini.
Impumulo yakho injengomphotshongo
waseLebhanoni
ukhangele iDamaseko.
5 Ikhanda lakho lingumqhele kuwe
njengentaba iKhameli.
Izinwele zakho
zingumceciso wobukhosi;
inkosi ithunjiwe ngamagoda azo.
6 Wamuhle bantu njalo uyathokozisa,
hawu, sithandwa,
ngezintokozo zakho!
7 Uluthi lwakho luthe klwi,
njengesihlahla sephamu,
lamabele akho anjengelixha lezithelo.
8 Ngathi, "Ngizakhwela esihlahleni
sephamu; ngizaziphatha lezozithelo
zalo." Sengathi amabele akho angaba
njengamaxha evini,
9 amakha okuphefumula kwakho abe
njengama-aphula,
lomlomo wakho ube njengewayini
elidlula wonke.

Umlobokazi

Sengathi iwayini lelo lingaya
kusithandwa sami, ligeleze kakuhle
ezindebeni lasemazinyweni.
10 Ngingowaso isithandwa sami,
silangathela mina.
11 Woza, sithandwa sami, kasihambe siye

emaphandleni,
kasiyolala emizini.
12 Kasihambe ekuseni ezivinini
ukuyabona ingabe amavini
asenunkula,
ingabe amaluba awo aseqhakazile –
lapho ngizakupha uthando lwami.
13 Izihlahla zemandrake zikhupha
iphunga elimnandi,
kuthi emnyango wakwethu kube
lezibiliboco zonke
ezintsha lezindala,
engikubekele zona,
sithandwa sami.

8 Aluba nje unjengomfowethu kimi,
owondliwa emunya emabeleni
kamama!
Lapho-ke, uma ngikufica phandle,
ngithi loba ngikwanga,
angabikhona ongisolayo.
2 Ngabe ngiyakudonsa ngikuse endlini
kamama yena owangikhulisayo.
Ngabe ngikupha iwayini elixutshiweyo
ngokumnandi unathe, uluju
lwamaphomegranethi ami.
3 Ingalo yakhe yobunxele ngiyiqamele
ikanti ingalo yakhe yokunene
ingigonile.
4 Madodakazi aseJerusalema,
ngiyaliqonqosela:
Lingamethusi kumbe lingamvusi
usithandwa aze aziphaphamele yena.

Abangane
5 Ngubani lo oqhamukayo evela
enkangala na,
eyeme isithandwa sakhe?

Umlobokazi
Ngikuvusile ngaphansi kwesihlahla
se-aphula;
kulapho unyoko akumithela khona,
kulapho yena owayehelelwa
wakuzalela khona.
6 Ngibeka ngibe njengesidindo
enhliziyweni yakho,
njengesidindo engalweni yakho;
ngoba uthando lulamandla njengokufa,
ubukhwele balo kabuyekethisi
njengengcwaba.
Luyatshisa njengomlilo obhebha
kakhulu,
njengelangabi elivuthayo.
7 Izimpophoma zamanzi ngeke zilucime
uthando;
imifula ngeke ilukhukhule.
Uma umuntu enganika
yonke inotho yomuzi wakhe ngenxa
yothando
kungaba yinhlekisa.

Abangane
8 Silentombazana engumnawethu,
njalo kayikaphuhli. Sizamenzelani
kambe umnawethu mhla sekuthiwa
uyacelwa?
9 Uba engumduli,
sizakwakha imiphotshongo yesiliva
phezu kwakhe.
Uba engumnyango, sizamvala
ngamaphulanka esihlahla somsedari.

Umlobokazi
10 Ngingumduli, lamabele ami
anjengemiphotshongo.
Yikho nje emehlweni akhe sengifana
lalowo olethe ukusuthiseka.
11 USolomoni wayelesivini eBhali
Hamoni;
wasiqatshisa abalimi isivini sakhe.
Ngulowo wayemele alethe umthelo
wamashekeli esiliva ayinkulungwane.
12 Kodwa esami isivini ngesami ukupha
santando;
amashekeli lawo ayinkulungwane
ngawakho,
bakithi Solomoni, lamakhulu amabili
amashekeli ngawalabo abalondoloza
izithelo zawo.

Umyeni
13 Wena ohlala ezivandeni
labangane bekususa isizungu,
ake ngilizwe ilizwi lakho!

Umlobokazi
14 Masihambe, sithandwa sami,
woba njengembabala kumbe
njengejongosana lomziki
ezintabeni ezigcwele amakha.